

阿波生活

主办：德岛县国际交流协会

二 五年五月

第一 七期

春天的问候

在这个春风煦暖的时节，TOPIA全体职员向各位读者献上诚挚的问候，祝愿大家在新年度里事业蒸蒸日上、学习天天进步、生活节节攀高！



一直爱护并支持《阿波生活》的各位读者朋友，最近身体可好？德岛地区象征春天的烂漫樱花已经凋谢，各位朋友今年是否也去观赏樱花了呢？美丽的樱花开放的季节，同时也是公司和学校辞别旧友、结交新知的重要时节。

TOPIA里也有一些工作多年的员工退休，同时迎来四月份就职的新生力量。TOPIA本年度为了把国际交流与合作推向新的高度，将会开展一系列活动。TOPIA的全体职员会努力让这里成为大家生活中更亲密的存在，赢得更多人的爱戴。同时希望读者朋友对我们的工作和活动给与更深的理解和支持！川上。▲



我叫松下，今年春天迁入县护照中心，负责签发护照方面的事宜。同时在TOPIA这边也负责一些相关的业务。

两份工作都是国际交流事业中不可或缺的部分，我为能在这样的集体中工作而感到荣幸。

希望大家能够借助《阿波生活》不断地对德岛建立新的认识，让这里成为视野更加宽广的国际交流中心。▲



在TOPIA工作已近六年，同我刚开始工作的时候相比较，日本和德岛的国际环境都发生了极大的变化，今后一定还会发生更大的变化。伴随这样的趋势，来访TOPIA的人数不断在增加，TOPIA的工作内容也从组织活动转向致力于为各位外国朋友的生活提供更加密切地支持。为把德岛建设成更加适合县民和各位外国朋友居住的地方，我会付出不懈的努力。原田晶。▲



大家好！当您在生活中遇到问题，或当您有闲暇的时候，都欢迎您来到TOPIA和我聊聊！

去年为《阿波生活》写自我介绍的时候，我没有想到在日本会发生台风、洪水、地震等那么多的自然灾害。所以年初的时候，我祈愿今年将会是祥和幸福的一年。谁知道3月份在福冈又发生了大地震，现在仍有许多人因为余震而恐惧不安，特别是那里的外国居民，以往不曾经历过这样大的地震，恐怕更加感到震惊吧。

来日本访问或定居的外国人数量年年在增加，我祝愿所有人今年能够幸福安康。

希望大家尽情享受在德岛的生活！！TOPIA永远陪伴在您的左右！村泽。▲



截至到3月31日我作为德岛县国际协作促进员的工作落下帷幕。三年来，在大家的关怀和照顾下，我过得充实而又愉快，在此深表感谢。因为和大家相处得十分愉快，所以非常想继续留在TOPIA，幸运的是我终于可以留下来和大家共事。今后我愿意努力与德岛县民以及居住在德岛的外国朋友友好相处，和和睦睦。野口利浩。▲



大家好，我叫松村，20多年来一直从事建筑方面的工作，今年4月进入 TOPIA，作为 JICA 国际协作推进员开始工作，请大家多多关照。以前我还是青年海外协作队员的时候，曾在津巴布韦工作过2年。今后我会带着非洲大地一般宽广的心胸做好自己的工作。▲



今年是我在 TOPIA 工作的第二年，第一年的时候，我就非常喜欢这里的工作，每天只要坐在椅子上就可以结识那么多来自海外的朋友，实在太神奇了。（当然，我也不光是坐在椅子上，只要有需要我还是会站起来帮助大家）

我正在尽全力为大家提供更好的向导服务，希望大家的行程更加方便。虽然只是小小的帮助，但我每次都把它当作一生一次的际会来对待。许多人都告诉我说 TOPIA 是个非常好的信息服务站，还有一些朋友通过手机短信向我询问巴士/火车运行表或电影时间安排。今年我也将会尽量不忘记自己的初衷，做好每件工作。木村。▲



大家好，我叫宫城千穗，今年4月刚刚加入 TOPIA，在全新的环境中以全新的心情投入工作。刚刚开始工作，有许多需要学习的事情，不过每天能遇见许多新鲜的面孔，我过得十分开心。为了将德岛建设成为适合外国朋友居住的城市，我和同事们将竭尽全力。我的工作是为外国朋友提供生活方面的援助，所以大家遇到任何问题都可以找我商量。希望有机会在 TOPIA 见到各位《阿波生活》的读者。▲

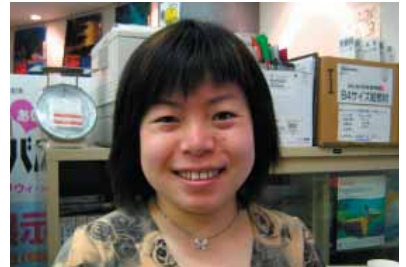


大家好！我叫田中克莱尔，来自加拿大。今年3月31日步入婚姻的殿堂，按照日本的习惯，我跟随夫姓，改叫田中。不过大家叫我克莱尔就可以。我在 TOPIA 和县厅就职已经快两年，我十分喜欢这份工作，因为每天工作的时候都可以结识很多新面孔，特别是 TOPIA 这边每天都有很多客人来访，他们的到来也给我的生活注入新鲜的活力。每逢周日，就会有许多中国客人来借阅小说，那场面让我感受到 TOPIA 的图书馆的重要性。去年秋天我去中国旅行的时候曾为图书馆购买回来13本中文小说，上周终于摆放到书架上，大家有空的话不妨来看看。另外，如果大家手边有些小说已经看过的话，欢迎你将它们捐赠给 TOPIA，因为这里还有许多人如您一样爱好阅读。拜托拜托！▲



大家好，我叫马丁奥布赖恩。来到德岛已经快到一年。每年四月份的时候，TOPIA 和日本的其他机构一样，人事变动比较大，一同工作过的同事离开，难免让人有些伤感，不过新同事的到来又令人十分期待。

在德岛工作的一年里，我到 TOPIA 工作的机会也很多。大家有没有看过我在 awa life 上发表的文章？说不定我们在 TOPIA 曾经聊过天呢。我喜欢 TOPIA，在那里来自各个国家的人们超越了语言和文化的障碍，彼此平等相对，互相尊重。希望 TOPIA 的工作能为大家的生活带来更多的方便。▲



大家好！我是今年来德岛工作的中国交流员李志颖。来自中国的广州。

广州是个国际化大都市，每年都有许多年轻人前往广州，开创自己的人生道路，可以说广州因为他们的存在而充满活力。提起广州不能不说的是那里的美食，来自全国各地乃至世界各国的美食汇聚一堂，给广州的人们带来无限的欢乐。希望今后有机会能向大家介绍那里的美食及烹饪方法。让更多的人享受到广州美食。

初到德岛刚好是樱花盛放的时节，我十分开心，希望以后还可以享受到更多的感动，在德岛与大家创造更多的美好记忆。

《阿波生活》是我们大家共同的杂志，我作为编辑人员会努力为为大家提供新鲜实用的信息。如果您也愿意和大家共同分享驻日生活期间的感动，欢迎与我取得联系。▲

春天的提示

最近电视上公布了一个调查报告，一种叫做生活习惯病的杀手正在向我们逼近。其中，有吸烟习惯的人群中，20-29岁的女性所占比例为19%，30-39岁的男性所占比例为57%，40-49岁男性所占比例为55%；体内脂肪超标的人群中，30-39岁的男性所占比例为29%，40-49岁男性所占比例为32%。而在上述人群中，每5人中只有1人有运动的习惯。这些生活方面的坏习惯，就像是潜在的杀手，很可能在某个时候给我们的身体造成极大的伤害。

在这个春光明媚的日子里，建议大家多参加户外活动，积极锻炼身体，为我们未来的生活积累更多的健康和活力。▲

春天的幽默

某君学习英语多年，自认小有成就，便开开心心地去逛街。不料在街角处和一个外国人撞了个满怀，于是赶快道歉。“I am sorry”，那个外国人也十分客气地道歉说：“I am sorry, too”。该君闻听句中有“two”，赶快更加客气地说，“I am sorry three”。那个外国人觉得莫名其妙，问道，“What are you sorry for”。该君立刻更加恭敬地回答说，“I am sorry five”。▲

流行语介绍

大家在看电视节目的时候，尤其是在看搞笑综艺节目的时候，经常会听到“キモい”这个词，它刚刚出炉没多久，恐怕字典上不会有。其实它的意思很简单，就是“気持ちが悪い（太恶心；实在让人无法接受）”。在年轻人中间，这个词应该很好用。▲

日语学习角

ゴールデンウィーク（黄金周）的由来。ゴールデンウィーク（黄金周）是和式英语，由松山英夫先生于1951年创造出来。“黄金周”最早是模仿广播中形容收听率最高时段的ゴールデンタイム（黄金时段）一词，当时叫做“黄金週間”，后来为增强该词的流行色彩而改称ゴールデンウィーク（黄金周）。

另外，以11月3日的文化节为中心的一段时间假日也比较多，曾称之为シルバーウィーク（白银周），不过该词最终并没有流传下来。也有人说，4月末5月初被称之为“黄金周”是因为，在此期间内落基山脉的冰雪融化，可以从其中提炼出大量的砂金，来此淘金的人流如同假日出游的人流一般汹涌，故此得名“黄金周”。

还有人说，马可波罗在《东方见闻录》中将日本称之为“黄金国度”，他最初来到日本的时间就是5月初。不过后面两种说法均为民间传说，不足为信。▲

网络流行语

中国的网络人群近年来迅速增长，网络流行用语也随之产生，虽然众多成年人对此颇有非议。但颇受年轻人的青睐。其中有些诀窍在此作个简单的介绍。

（拼音版）

BC 白痴 FB 腐败
GG 哥哥 MPJ 马屁精

（英文版）

BF 男朋友 CU 再见
IC 我明白了 PLZ 请

（有些网络用语不够文雅，请见谅）

下面还有一些网络用语，你猜得到它们的含义吗？

JJ GF LG 3X P9 7456 8147

（答案下期公布）▲

春游景点



为了增强身体素质，提高抵抗力，在春暖花开的日子里出游，不失为很好的选择。在此郑重向大家推荐鸣门市。

鸣门市不仅有全日本闻名的潮水漩涡，就在离潮水漩涡不远的地方，有个内海，可以约上三五好友前去垂钓（最好自备盒饭），那里风景优美，垂钓台宛如悬浮在海上的小岛，情趣盎然。

内海旁边有个内海公园，距离鸣门教育大学不远，公园内有儿童乐园，烧烤场等设施，此外即可以在草坪上运动，又可以坐在内海边享受清新的空气。养有宠物的朋友也不妨偕宠物前往，让它们也充分享受自然的风光。

最后向大家推荐大麻町的灵山寺和大麻比古神社。灵山寺内聚满虔诚拜山的信徒，大麻比古神社内的千年古树营造出静谧的氛围，十分适合喜爱幽静的朋友。

选个天好的日子出发吧！▲

NHK 日语讲座

跟我学《新日本语》

NHK 教育电台

周五晚 11:00 11:30 播放

周四晚 0:10 0:30 重播

建立良好人际关系 50句

节目中的重要表达方式和教材用

四种语言版本(英/葡/中/韩)

教材销售垂询 (NHK 出版)

TEL 03-3780-3339

国 际 育 儿 沙 龙

正在养育婴儿的外国朋友、国际联姻的朋友，让我们来一同交流育儿方面的心得和苦恼，享受这段美妙时光吧！德岛市助任保育园与德岛县国际交流协会（TOPIA）携手举办国际育儿沙龙，无需任何会费，欢迎踊跃参加。

●助任保育园（德岛市中吉野町 1-61）每周四 10：30-14：00

许多人士因为照顾婴儿而无暇顾及日语学习，助任保育园专为上述人士开设日语学习班。并负责托管婴儿。另外，每月还有 1 至 2 次开设英文及中文育儿咨询服务。

育儿沙龙 每周四 10：30-14：00（现已开办）

日语学习班 5 月 12 日开班（每周四）可托管婴儿

11：00—正午 日语学习班（免费）

育儿咨询 每月 1 至 2 次（暂定）（英文、中文）

●德岛县国际交流协会 TOPIA（德岛市寺島本町西 1-61 クレメントプラザ 6 F 会议室）

每月第三个周日 14：00-16：00 ※四月不开班

5 月 29 日（周日）下午 2：00-4：00

阿南市国际交流协会 日语学习班

时间：5 月 1 日 2 月 20 日 每周日 13：00 15：00

地点：阿南市富冈公民馆（阿南市富冈町西池田 135 1）

讲师：森まどか 老师（此外还有一些市民志愿者讲师）

学费：2000 日元（共 40 节课）

教材：《みんなの日本語》每本 2500 日元

报名方法：请将①姓名②住所③电话、E-MAIL ④国籍⑤熟悉的文字（平假名、片假名、汉字）

⑥学习日语的经历等信息写好后，邮寄或直接送到阿南市国际交流协会

〒774-0011 阿南市領家町室の内 385 ハライチマンション 305 林方

TEL：0884-23-5599（夢ホール 市民協議会内） FAX：0884-21-0909

E-MAIL：etonne@stannet.ne.jp

发 行

地址：〒770-0831

德岛市寺島本町西 1-61

クレメントプラザ 6 F

TEL 088-656-3303

FAX 088-652-0616

<http://www.topia.ne.jp>

E-mail：topia@fm.nmt.ne.jp



发 行

地址：〒770-8570

徳島県民環境部文化国際課

徳島市万代町 1-1

TEL 088-621-2028

FAX 088-621-2850

<http://www.pref.tokushima.jp>

主编：李志颖